

Reglement 2019 (sinngemäße Übersetzung)

Beschreibung

Trail du Petit-Ballon: der Lauf findet in einer Höhe zwischen 200 und 1300 Metern über N.N. auf einer Länge von 54 km mit einem Höhenunterschied von +2300 m statt. Geografisch gesehen sieht der Parcours aus wie eine „8“ wobei die Mitte in Osenbach liegt und der Lauf „Grands-Crus“ die erste Schleife darstellt. Die zweite Schleife führt die Läufer auf den Gipfel des „Petit Ballon“ (km 29) bevor es über Osenbach (km 41) zurückgeht. Der Abstieg erfolgt meist über breite Wege, der Aufstieg mehr über wunderschöne Bergpfade die verschneit sein können.



Circuit des Grands-Crus: findet auf einer 28 km lange Runde zwischen 200 und 600 Metern über N.N. mit einem Höhenunterschied von +900 m statt. Die Wanderwege und -pfade führen durch Weinberge, Wald und vorbei am Kloster Schauenberg bei km 21.

Der 16er: ein 16 km Lauf mit +400 Höhenmeter.

Mini-Trail de l'âne: ein Schnupperlauf von 9 km Länge und einem Höhenunterschied von +250 m.



Startzeiten: Trail du Petit-Ballon: 8h30, Circuit des Grands-Crus: 9h30, 16er : 10h30 und Mini-Trail de l'âne: 11h00.
Start und Ziel: Sportplatz in ROUFFACH (wird entsprechend ausgeschildert).

Teilnahmebedingungen:

Das Mindestalter liegt für Teilnehmer des Mini Trail de l'âne bei 16 Jahre, für den 16er bei 18 Jahre und bei 20 Jahre für Teilnehmer des Circuit des Grands-Crus und des Trail du Petit-Ballon.

Alle Teilnehmer müssen in entsprechender Verfassung sein und auf besondere Gegebenheiten im Gebirge vorbereitet sein (Bsp. Wetter).

Anmeldung: Die Anmeldung erfolgt ausschließlich über die Internetseite www.sporkrono.fr (bis 10.3.2019 um Mitternacht). Bezahlt wird bargeldlos mit Kreditkarte. Die französische Gesetzgebung fordert weiterhin die Vorlage eines ärztlichen Attests, das nicht älter als ein Jahr (Tag des Laufdatums zählt) ist. Das Formular auf Deutsch kann auf der Internetseite (<http://trail.rouffach-athletisme.org>) heruntergeladen werden.

Die Anzahl der Startnummern ist begrenzt und kann bei der Registrierung gesehen werden.

Freie Startnummern können am Samstag vor dem Rennen zwischen 15h00 und 19h00 abgeholt werden.

Für freie Startnummern am Tag des Rennens kann nicht garantiert werden.

Abmeldung: vor dem 1. März 2019 können die bereits bezahlten Anmeldegebühren gegen Vorlage einer ärztlichen Krankenschreibung oder Bescheinigung zurück erstattet werden. Bitte Antrag schriftlich an emillet@wanadoo.fr oder auf dem Postweg an Eric MILLET 15, rue des ETANGS, 68570 OSENBACH (Datum des Poststempels zählt). Nach dem 1. März ist eine Rückerstattung der Gebühren nicht mehr möglich.

Krankheit oder Unfall: die Anmeldegebühren werden bis einschl. 28.02.2019 gegen Vorlage eines ärztlichen Attests zurückerstattet. Anfragen bitte ausschließlich per Mail an: emillet@wanadoo.fr

Wechsel eines Laufes: wird auf Anfrage geprüft und es können zusätzliche Gebühren erhoben werden. Anfragen bitte ausschließlich per Mail an: emillet@wanadoo.fr

Übertrag der Startnummer: ein Läufer kann sich auf dem gleichen Lauf durch einen anderen Läufer ersetzen lassen. Dies ist bis einschl. 28.02.2019 möglich. Es zählt die Bestätigungsmail von Sporkrono. Der Übertrag kann nicht rückgängig gemacht werden.

Ausrüstung: Für den TRAIL 54 km muss jeder Läufer mindestens 1 l Flüssigkeit, eine Rettungsdecke, eine Pfeife, einen „Buff“ oder gleichwertiges, eine Regenjacke und ein Mobiltelefon bei sich tragen. Hierzu finden Kontrollen statt. Pro fehlendem Teil werden 10 Minuten Rennpause verordnet. Für den TRAIL 28 km muss jeder Läufer mindestens 1,0 l Flüssigkeit und eine Rettungsdecke bei sich tragen.

Laufstöcke: Laufstöcke sind auf der 54 km Distanz erlaubt. Laufstöcke sind NICHT erlaubt auf der 28 km, der 16 km und der 9 km Distanz.

Durchlaufzeitenkontrolle: Bei km 20 (Col du Boenlesgrab) um 12h00 und km 41 in Osenbach um 15h30 findet eine Durchlaufzeitenkontrolle statt. Teilnehmer die danach ankommen, werden aus dem Rennen genommen, zum Ziel gefahren und nach dem letzten Zielläufer in die Rangliste eingestuft. Der Veranstalter behält sich vor, im Falle von schlechtem Wetter oder anderer höherer Gewalt, die Strecke des Trail du Petit-Ballon und / oder du Circuit des Grands-Crus kurzfristig zu ändern.

Verpflegungsstellen



	Km TRAIL 9	Km TRAIL 16	Km TRAIL 28	Km TRAIL 54
Verpflegungsstelle	5,5	-	-	-
Verpflegungsstelle	-	7,5	-	-
Val du Patre	-	-	-	11
Col du Boenlesgrab	-	-	-	20
Col du Boenlesgrab	-	-	-	34
Ferme Gollentz OSENBACH	-	-	15	42
Schauenberg	-	-	21	48
ROUFFACH	9	16	28	54

Trinkbecher für die Verpflegungsstationen: müssen für ALLE Läufe mitgebracht werden

Essen



Pasta Party: am Samstag findet abends die Pasta-Party statt. Die Teilnahme muss mit der Anmeldung bestätigt und bezahlt werden.

Läufermahlzeit: nach dem Wettkampf wird eine regionale Mahlzeit « BAECKEOFFA » (Eintopf mit drei Sorten Fleisch, Kartoffeln und Gemüse) angeboten. Ein Kindermenu wird ebenfalls angeboten. Diese Mahlzeiten müssen mit der Anmeldung bestätigt und bezahlt werden.

Nützliche Informationen



Unterkunft: Office de Tourisme in Rouffach (Tel : 03 89 78 53 15 / mail : info@ot-rouffach.com / internet: www.ot-rouffach.com)



Umkleide und Duschen befinden sich ca. 50 m vom Zielbereich im „Salle Polyvalente“ und sind ausgeschildert.



Massage: Teilnehmer des TRAIL 54 können sich nach dem Duschen massieren lassen.



Ergebnisse: die Ergebnisse werden zeitnah ausgehängt, sind abends auch im Internet verfügbar: www.sporkrono.fr, www.alsace-en-courant.com und www.trophee-des-vosges.com.



1. Hilfe und Kontrollen: werden durch « l'Unité Mobile de premiers secours du Haut-Rhin » (UMPS 68) und « le Club Alsace Radio » sichergestellt. Der Veranstalter ist versichert über AZUR IARD SA und übernimmt bei Unfällen, Folgeschäden oder Krankheiten KEINE Haftung.



Startnummern: Startnummern sind begrenzt verfügbar und können bei Anmeldung bis 28.2.2019 mit dem Namen versehen werden. Sie können am Samstag nachmittag und Sonntag morgens ab 90 Minuten vor Start im „salle polyvalente“ in Rouffach abgeholt werden. Bitte bringen Sie Sicherheitsnadeln zur Befestigung mit. Die Startnummer muss vorne befestigt werden und darf nicht gefaltet oder abgeschnitten werden. Bei verlorenen oder beschädigten Startnummern entfällt jeder Anspruch.



Es gibt keine Möglichkeit Wertsachen zu deponieren.



Geschenk: Jeder Läufer des 54 und 28 Lauf erhält eine Flasche Cremant. Für den 28, 16 und 9 km Lauf gibt es ein T-Shirt (o.ä.) und für den 54 km Lauf eine Finisher-Weste (o.ä.).

Darüber hinaus erhalten die fünf besten Frauen und Männer einen Preis sowie die ersten drei jeder Kategorie.



Streckentest: es sind vorab Streckentests geplant. Die Termine werden auf der Facebookseite bekannt gegeben. Der Veranstalter übernimmt bei Unfällen, Folgeschäden oder Krankheiten während oder infolge der Streckentests keine Haftung. Teilnehmer der Streckentests sind für sich selbst verantwortlich und müssen entsprechend vorbereitet und ausgerüstet sein.



Bildrechte: jeder Läufer erlaubt dem Veranstalter die während der Veranstaltung gemachten Bilder und Videos, auf denen der Läufer zu sehen ist, weiter zu verwenden.



Müllmanagement: jeder Läufer ist für seinen eigenen Müll verantwortlich. Wer trotzdem absichtlich und nachweislich Müll hinterlässt kann disqualifiziert werden.

Infos, Termine, Fotos ... bleibt am Ball über unsere Internetseiten!

Internet : <http://trail.rouffach-athletisme.org/trail-petit-ballon>



Facebook : <https://www.facebook.com/TrailPetitBallon>

